

# English Language Timeline

## OLD ENGLISH

### PEOPLE AND EVENTS

### EFFECT ON LANGUAGE

400

Saxon invasion

Anglo-Saxons migrate to Britain, bringing their Germanic language

500

600

St. Augustine

Christianity brings Latin influence

700

Beowulf

800

Viking invasions

Old Norse brings new words

900

Old English becomes simpler

1000

Norman conquest 1066

Norman French becomes the language of the ruling classes

1100

## MIDDLE ENGLISH

1200

1204 King John loses Normandy

Upper classes begin to use English  
During this period French and Latin have strong influence on English  
Many educated people die, the social importance of English increases

1300

Black Death

English is again the official language

1400

Chaucer

## EARLY MODERN ENGLISH

1500

Shakespeare

The London dialect becomes more dominant

1600

King James Bible 1604

Vocabulary grows, much borrowing from Latin and Greek

1700

Sir Isaac Newton

English becomes a language of learned men

Samuel Johnson

Dictionaries regulate spelling and meaning

1800

## MODERN ENGLISH

1900

Immense increase in vocabulary

2000

# What Makes English so Important?

Wherever you go in the world, if you have some understanding of English, you are almost certain to find someone else with whom you can converse. Never has it been more useful, whatever your native tongue, to be proficient in a second language – particularly if you choose English. It is important to you in your education, in your work, in your leisure time and on your travels. Many openings otherwise closed to you are accessible through a good knowledge of English. But how has English come to enjoy this dominant position?

## Early Beginnings

When the Vikings first arrived on English shores late in the eighth century, they came upon a land of several very different peoples – and languages. There were people who spoke the ancient British tongue, derived from Celtic tribes that arrived about 600 BC. Due to the Anglo-Saxon settlements, about 450 AD, Germanic forms developed which would later provide foundations for the English we know today. To the north, the Scots conversed in their own kind of Gaelic. However, there was one language then in regular use in Britain that enabled all those with an education to communicate without difficulty. This language of learning – and consequently of the Church, which was then the focal point of learning – was Latin.

Latin, of course, arrived with the Roman Empire in 43 AD, which until around 350 years before the Norwegian raiders attacked Holy Island on the coast of Northumbria in 793, extended northwards almost to the modern Scottish border. Just like with English today, people all over the known world used the Latin of medieval times, which made communication and knowledge sharing between different nations easier. It was the *lingua franca* of its time. And like modern English, a great empire helped to spread the language to vast and widely varied regions. Unlike modern English, though, its use was restricted exclusively to the better educated. Latin's influence was reinforced by the Norman Conquest in 1066.

## English Takes Over

By the late nineteenth century, less than 1,000 years after those early Viking raiders plundered the monasteries of Northumbria and first came across the fledgling language, English was beginning to take over as an international means of communication. The British Empire was reaching its zenith, bringing English to the very corners of the world, from the Americas, Africa and the Indian Subcontinent, to the newly discovered Australia and New Zealand.

proficient dyktig  
accessible tilgjengelig  
tongue språk  
derive stamme fra  
converse samtale  
enable gjøre i stand til  
focal point kjerneområde  
medieval times Middelalderen  
restricted begrenset  
reinforced forsterket  
fledgling ny og uferdig  
zenith høydepunkt



According to some estimates, ca. 1.7 billion people worldwide speak English as a first or second language on a daily basis. The advent of modern communications and entertainments has accelerated its rapid progress towards this position in many countries. Children grow up listening to English on their televisions as they watch sub-titled films and other programmes. The BBC World Service reaches countless millions of radio sets around the world.

In more recent times the Americans, too, have contributed to the spread of English to ever more unlikely areas, largely through their success at selling their films and commercial products on a global scale. There can be very few people on the planet who don't know at least one or two American brand names.

*According to some estimates, ca. 1.7 billion people worldwide speak English as a first or second language on a daily basis.*

## So Why Do I Need to Learn It?

It could be argued that as Spanish is widely spoken in certain regions, it is equally important in terms of the number of *native* speakers, but the fact is that with English you can still communicate in these areas without knowing Spanish – because the second language spoken by people there is often English. The usefulness of the language is not restricted to travel, however. As the world becomes more and more internationalised, it is also just as handy to have a good command of English even if you stay at home. In Scandinavia, for example, several large organisations conduct meetings exclusively in English, because they deal on a daily basis with people from all over the globe.

**advent** *komme*  
**recent** *nylig*  
**contribute** *bidra*  
**brand name** *merkenavn*  
**argue** *hevde*  
**handy** *nyttig*  
**exclusively** *utelukkende*  
**infinitely** *uendelig*

Enjoying music and watching films or television programmes are infinitely more satisfying if you can follow the original lyrics and words. Books are also always much better in the language in which they were first written. English is also the language of the airline industry worldwide. It is the language of international travel. It is also the language of the internet, computers and communications.



## Comprehension

### 1 Answer the following questions

- Why is English important?
- What languages were in use when the Vikings arrived in the eighth century?
- What was the original *lingua franca*, and who spoke it?
- What helped spread English to the corners of the world in the late eighteenth century?
- How many people worldwide speak English on a daily basis today?
- What has helped English become the world language in more recent times?
- In what ways can the knowledge of English be useful?



## Building Vocabulary

### 2 Draw a line from the Concept on the right to the correct Synonym

#### Concept

- lingua franca
- Medieval
- Empire
- Gaelic
- ancient
- commercial
- second language
- mother tongue
- zenith
- brand name
- restricted
- dominant
- handy
- accessible

#### Synonym

- occupied with or engaged in trade or work
- very important, powerful
- languages used as common or commercial means of communication among peoples of different tongues
- convenient for use
- the speech of the Celts in Scotland and Ireland
- open
- old
- a state that extends dominion over areas and populations that are distinct from the culture at the center of power
- one's native language
- limit
- a logo, symbol or slogan used for marketing a product or a company
- any language learned after the first language or mother tongue
- the highest point
- characteristic of the Middle Ages





## Er norsk truet av engelsk?

Ja, mener noen.

Nei, mener andre.

Men én ting er uomstridt:

Norsk er på ingen måte et lite språk.

# En ny type språkstrid.

GRETE GAULIN  
Frilansjournalist

**P**ilene peker nedover. I løpet av dette århundret kan verden miste 3200 språk, ifølge UNESCO. Det betyr i så fall en halvering av det antallet man har i dag, som er rundt regnet 6700 ulike språk.

Men er norsk ett av de språkene som vil forsvinne?

Egentlig ikke. Norsk befinner seg ikke på UNESCOs røde liste over truede arter, men sies tvert imot å være meget robust med sine fem millioner brukere.

Det plasserer norsk blant de fem prosentene av verdens språk som har mer enn én million brukere, skriver de to lingvistene Guro Fløgstad og Anders Vaa i boken «Norsk er et lite språk som er i ferd med å dø ut – og andre myter om språk.» Og det gir norsk en hederlig 114 plass blant verdens nesten syv tusen språk.

**A**kademia velger engelsk. Ikke desto mindre har Kulturdepartementet gjort det til offisiell politikk at det norske språket er truet. Og Språkrådets mangeårige leder Sylfest Lomheim er bekymret:

«Det norske språket er helt klart under press fra engelsk», sier han. «Det skyldes ikke at vi tar inn låneord, slik vi tidligere tok inn ord fra tysk og fransk. Slike ord bare beriker språket vårt, og kan brukes som de er hvis det er naturlig (film) eller tilpasses en norsk skrivemåte. Problemet er heller at engelsk eter seg inn på bruksområder der norsk tidligere har dominert.»

Ekspertene kaller det domener; et kulturelt og sosialt område hvor språket brukes. Noen av disse er i dag fullt preget av engelsk. «Vi ser det først og fremst innen forskning, høyere utdanning og næringsliv», sier Lomheim. «Åtti prosent av alle doktorgradsavhandlinger blir i dag skrevet på engelsk eller et annet språk, mens store selskaper som Hydro har engelsk som internt språk.»

**D**et samme gjelder norske forskere, som må forholde seg til et internasjonalt publikum. «Det holder ikke for forskere i dag å skrive bare på norsk», erkjenner Lomheim. «Men de må også skrive på norsk. Det betyr at vi må ha en kulturpolitikk der universitetene får ansvar for å opprettholde språket vårt på viktige bruksområder.»

For Lomheim handler det om politikk. Det norske språket er bare utsatt dersom man overlater det til et språklig frimarked der hele engelske setninger i dag flourerer. «Keep me posted, sier vi til hverandre. «End of story» hører vi på NRK.

«Akkurat dette er helt nytt», sier Lomheim. «Og alt kan uttrykkes helt fint på norsk.»

### Fortsatt morsmål.

Anders Vaa er enig i at akademia er preget av engelsk, men mener likevel ikke at språket vårt er truet.

«Man kan jo heller si at akademia utgjør et internasjonalt domene», sier han. «Faktum er at norsk snakkes på alle bruksområder i Norge, og enda viktigere: det overføres fortsatt fra generasjon til generasjon.»

Det er denne overføringen som først og fremst kjenner tegner et språks levedyktighet. Og her til lands er det ingenting som tyder på at norsk er i ferd med å forsvinne som første morsmål for barn», påpeker Vaa.

Derimot har norsk sine egne svin på skogen, som indirekte oppsummeres i stortingsmelding nr. 35, 2007-2008. «I UNESCOs raudbok om truga språk frå slutten av 1990-talet, er såleis lulesamisk og sørsamisk, til liks med enaresamisk, skoltesamisk og kildinsamisk, klassifisert som alvorleg truga språk», heter det der.

«I bunn og grunn er det jo norsk som har vært det vi kaller et «killer language», sier Anders Vaa.

## fakta

### Domener:

Domener eller bruksområder er kulturelt og sosialt område hvor språket brukes. Eksempler på domener er hjemmet, kirken, skolen, barnehagen, arbeidslivet og akademia.

### Engelsk i norsk:

Ord og uttrykk med tilknytning ungdommens forbruk og kultur stått for en viktig del av låneord

### 50-tallet:

Musikk: Rock'n roll, band, blues  
Klær og mote: Jeans, duffel coat  
Mat og drikke: Coca Cola, hot dog, grille

### 60-tallet:

Musikk: Hit, hitliste, twist  
Klær og mote: Crush-lakk, minis, kjørt, hotpants  
Mat og drikke: Broiler, dip

### 70-tallet:

Musikk: Disco, cover, punk  
Klær og mote: Denim, boots, collegegenser  
Mat og drikke: Burger, fastfood

### 80-tallet:

Musikk: Hip hop, CD, breakdance  
Klær og mote: Stonewashed, cityshorts, wet-look  
Mat og drikke: Brownie, (hot) shc

### 90-tallet:

Musikk: Grunge/grønsj, dance  
Klær og mote: Sagge, clubwear  
Mat og drikke: Bagel, sub(marine)

Kilde: SPRÅKRÅDET